

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

THE RHETORIC OF THE ROMAN FAKE

Previous scholarship on classical *pseudepigrapha* has generally aimed at proving issues of attribution and dating of individual works, with little or no attention paid to the texts as literary artifacts. Instead, this book looks at Latin fakes as sophisticated products of a literary culture in which collaborative practices of supplementation, recasting, and role-play were the absolute cornerstones of rhetorical education and literary practice. Texts such as the *Catalepton*, the *Consolatio ad Liviam*, and the *Panegyricus Messallae* thus illuminate the strategies whereby Imperial audiences received and interrogated canonical texts and are here explored as key moments in the Imperial reception of Augustan authors such as Virgil, Ovid, and Tibullus. The study of the rhetoric of these creative supplements, irreverently mingling truth and fiction, reveals much not only about the neighboring concepts of fiction, authenticity, and reality, but also about the tacit assumptions by which the latter are employed in literary criticism.

IRENE PEIRANO is Assistant Professor of Classics at Yale University.

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

THE RHETORIC OF THE ROMAN FAKE

Latin Pseudepigrapha in Context

IRENE PEIRANO



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context
Irene Peirano
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,
Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City
Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK
Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9781107000735

© Irene Peirano 2012

This publication is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without the written
permission of Cambridge University Press.

First published 2012

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication data
Peirano, Irene, 1979–
The rhetoric of the Roman fake : Latin pseudepigrapha in context / Irene Peirano.
pages cm
Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-107-00073-5
1. Literary forgeries and mystifications – History – To 1500. 2. Latin poetry – History and criticism. 3. Authorship, Disputed. 4. Rhetoric, Ancient. 5. Virgil – Spurious and doubtful works. 6. Tibullus – Spurious and doubtful works. 7. Ovid, 43 B.C.–17 or 18 A.D. – Spurious and doubtful works. 8. Appendix Vergiliana. 9. Messalla Corvinus, Marcus Valerius, 64 B.C.–ca. 8 A.D. – In literature. 10. Consolatio ad Liviam. I. Title.

PA3014.F6P45 2012
870.9'001 – dc23 2012013656

ISBN 978-1-107-00073-5 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or
accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to
in this publication, and does not guarantee that any content on such
websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

*Nutrici dilectissimae, paene matri alteri,
Anna Fastelli Valgimigli,*

et

*in memoriam auarum non solum amoris fontium sed etiam uirtutis
auctoritatisque exemplorum,*

Cilli Mangel Peirano
(Nowy Sącz, 21/6/1909; Firenze, 10/3/2001)

Luciana Odiardo Zuffa
(Venasca, Cuneo, 22/10/1921; Prato, 23/10/2010)

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

Contents

<i>Acknowledgments</i>	page viii
<i>List of abbreviations</i>	x
Introduction	I
1 Literary fakes and their ancient reception	36
2 Constructing the young Virgil: the <i>Catalepton</i> as pseudepigraphic literature	74
3 Poets and patrons: <i>Catalepton</i> 9, the <i>Panegyricus Messallae</i> , the <i>Laus Pisonis</i> , and the pseudo-panegyric	117
4 Prefiguring Virgil: the <i>Ciris</i>	173
5 Recreating the past: the <i>Consolatio ad Liviam</i> and <i>Elegiae</i> in <i>Maecenatem</i>	205
Epilogue: towards a rhetoric of the Roman fake – the Helen episode in <i>Aeneid</i> 2	242
<i>Selected editions and commentaries of Latin texts discussed</i> <i>in the book</i>	264
<i>Bibliography</i>	267
<i>Subject index</i>	290
<i>Index locorum</i>	296

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)

Acknowledgments

This book began as a doctoral dissertation in the Department of Classics at Harvard University under the knowledgeable supervision of Richard Tarrant. I am immensely grateful to him as well as to the other two members of my committee, Kathleen Coleman and Richard Thomas, who have continued to challenge my approach and improve my writing in countless ways.

For the last four years, I have had the fortune of calling home the Department of Classics at Yale. I am deeply grateful to all the colleagues, students, and staff who make this an ideal working environment and an intellectual haven. For their generous and unrelenting support of my endeavors, I am especially grateful to Egbert Bakker, Victor Bers, Emily Greenwood, Veronika Grimm, John Matthews, and Joe Solodow. If Kirk Freudenburg did not exist, one would certainly have to invent him: his generous critique of my work and his kindness and wisdom have made all the difference. I owe special thanks to Milette Gaifman, Pauline LeVen, and Barbara Sattler for their support, comradery, and friendship at different stages of the project.

Much of the work for this book was carried out during a year of leave generously funded by Yale. During this time, I greatly benefited from a month-long stay at the Fondation Hardt. I am grateful to the staff of the Fondation for this opportunity and to Damien Nelis for hospitality and invigorating conversation. Next, I spent a happy Michaelmas term as a visiting scholar at Corpus Christi College, Oxford. I wish to thank Ewen Bowie, Jaś Elsner, Stephen Harrison, John Ma, Anna Marmodoro, and Tobias Reinhardt for many enlightening discussions. It is no coincidence that it was while in this intellectually enlivening company that I rethought many of the critical arguments of this book. The heart-warming hospitality of Helen Wilton-Godberfforde made all of this possible and all the more enjoyable. I am also deeply grateful to Gian Biagio Conte, who welcomed me at the Scuola Normale Superiore in Pisa, where I spent many productive months in the most ideal working environment. Audiences at Brown,

Cambridge University Press

978-1-107-00073-5 - The Rhetoric of the Roman Fake: Latin Pseudepigrapha in Context

Irene Peirano

Frontmatter

[More information](#)*Acknowledgments*

ix

Rutgers, Toronto, Yale and at the APA provided me with generous feedback on different aspects of the arguments advanced in this book.

Many individuals have contributed directly and indirectly to this project. I am grateful to Michael Sharp of Cambridge University Press for his work on my behalf, and to the two anonymous readers for the Press for their constructive criticism. Nicholas Horsfall read several drafts of many chapters and lent his vast expertise at several critical junctures. This book would not be conceivable without the precedent of his pioneering scholarship in this field as well as countless other aspects of Roman poetry and literary culture, and it certainly would not have been finished were it not for his generous support of my efforts. My heartfelt gratitude goes to Rona Johnston Gordon and Mary Morton for their invaluable help in the final stages of preparing the manuscript and index for publication. The arguments of this book were also substantially improved by feedback on written drafts that I received from Adela Yarbro Collins, Lowell Edmunds, Jaś Elsner, Michael Reeve, and Andreola Rossi. Conversations and exchanges electronic or otherwise with the following greatly helped me correct or clarify my ideas on both small and large points: Alex Beecroft, Jane Chaplin, Anthony Corbeill, Emma Dench, Denis Feeney, Roberta Frank, Roy Gibson, Alex Hardie, Doreen Innes, Robert Kaster, Sandro La Barbera, Andrew Laird, Matthew Leigh, Teresa Morgan, Jay Reed, Michael Winterbottom, and James Zetzel. I have greatly learned and benefited from conversations with Scott McGill, whose work on Roman plagiarism I look forward to reading. I wish to thank him as well as James Burbidge, Sabine Seelentag, James Ker, and Andrew Laird for sharing with me unpublished work.

Among the friends and family members who supported me throughout the years, I wish to thank Julia Theill, Andreola Rossi, Masa Culumovic, Melissa Haynes, Valeria Sergueenkova, Danka Putnam, Tommaso Gazzarri, Ornella Rossi, Lorna Patterson, and Carey Williams. None of this would have been remotely thinkable without the love and friendship of Emilia Wilton-Godberfforde.

For the past fifteen years, I have had the great fortune of being taught, guided, and inspired by Christina Kraus: *quant'io l'abbia in grado, mentr'io vivo, convien che ne la mia lingua si scerna*. There are hardly any pages at all in this book that have not benefited from her incisive comments and corrections, and none whatsoever that were not shaped in a deeper sense by her intellectual example.

Finally, I thank my families: Franco, Giovanna and Maria, and above all my parents, Grazia and Oles, who for most of my adult life have been following me around two continents with a mixture of puzzlement and pride without ever losing either their patience or their enthusiasm.

List of abbreviations

Authors and works are abbreviated following the practice of the *Oxford Classical Dictionary*, and journals according to that of *L'Année philologique*.

<i>CIL</i>	<i>Corpus Inscriptionum Latinorum</i>
Courtney, <i>FLP</i>	Courtney, E. (1993) <i>The Fragmentary Latin Poets</i> . Oxford.
<i>EG</i>	Page, D. L. (1975) <i>Epigrammata Graeca</i> . Oxford.
<i>HE</i>	Gow, A. S. F. and Page, D. L. (1965) <i>The Greek Anthology: Hellenistic Epigrams</i> . Cambridge.
Hollis, <i>FRP</i>	Hollis, A. S. (2007) <i>Fragments of Roman Poetry, c. 60 BC–AD 20</i> . Oxford.
<i>OCT</i>	<i>Oxford Classical Texts</i>
<i>OLD</i>	Glare, P. G. W. (ed.) (1996) <i>The Oxford Latin Dictionary</i> . Oxford.
Peter, <i>HRR</i>	Peter, H. (ed.) <i>Historicorum Romanorum Reliquiae</i> , vol. 1 ² (1914), 2 (1906)
<i>PIR</i>	Klebs, E. and Dessau, H. (eds.) <i>Prosopographia Imperii Romani Saeculi I, II, III</i> . 2nd edn. (1933–)
<i>RE</i>	Pauly, A., Wissowa, G. and Kroll, W. (eds.) <i>Real-Encyclopädie der klassischen Altertumswissenschaft</i> (1893–)
<i>TLL</i>	<i>Thesaurus Linguae Latinae</i> (1900–)
West, <i>IEG</i>	West, M. L. (ed.) (1992) <i>Iambi et Elegi Graeci</i> . 2nd edn. Oxford.